

**MIỄN PHÍ!
ĂN UỐNG!
SINH HOẠT!**



1ST ANNUAL SOUTHEAST SEATTLE
**VIETNAMESE
RESOURCE FAIR**

NĂM THỨ NHẤT VÙNG ĐÔNG NAM ĐÔ THỊ SEATTLE
**HỘI CHỢ TÀI NGUYÊN
VIỆT NAM**

**FREE!
FOOD!
ACTIVITIES!**



WHAT: Bringing informational resources & services to your family and neighborhood.

WHO: Vietnamese families, community members, and everyone are welcome!

WHEN: Friday, July 17, 2009 from 5:00 - 8:00PM

WHERE: New Holly Gathering Hall
7054 32nd Ave. S. Seattle, WA 98118

ĐIỀU GÌ: Đem các tin tức về tài nguyên và các dịch vụ cho quý gia đình và khu xóm.

AI: Các gia đình Việt Nam, thành viên cộng đồng, và mọi người đều được hoan nghênh chào đón.

NGÀY GIỜ: Thứ Sáu, Ngày 17 tháng 7 năm 2009 từ 5:00 - 8:00 giờ tối

ĐỊA ĐIỂM: Hội Trường New Holly
7054 32nd Ave. S. Seattle, WA 98118



**Community Resources:
(Tài Nguyên Cộng Đồng)**

Citizenship - Nhập Mỹ Tịch (Trở Nên Công Dân)

ESL - Học Anh Ngữ (như là ngôn ngữ thứ 2)

Youth Activities - Hoạt Động Thanh Niên

Family Services - Dịch Vụ Gia Đình

Childcare - Gởi Con Ở Nhà Trẻ

In-home Care - Săn Sóc Tại Gia

City - Thành Phố (Seattle)

Employment - Việc Làm

Housing - Nơi Cư Trú

Education - Giáo Dục

Health - Sức Khỏe

Safety - An Toàn

And much more! - Và còn nhiều dịch vụ nữa!



Sponsored by:

Chesterfield Pharmacy
Providing high quality pharmacy services to the Puget Sound Communities



WithinReach
essential resources for family health

For more information, please contact **Phung Nguyen** at (206) 724-9480 or via e-mail at phung@vfaseattle.org

Organized by: *Seattle Housing Authority, Seattle Neighborhood Group, and Vietnamese Friendship Association (VSPN)*